

# Audiodesign

SoundBox ID

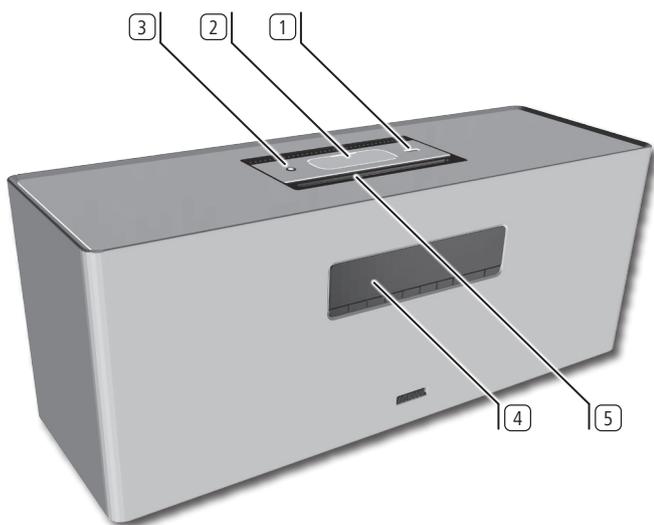


35040001

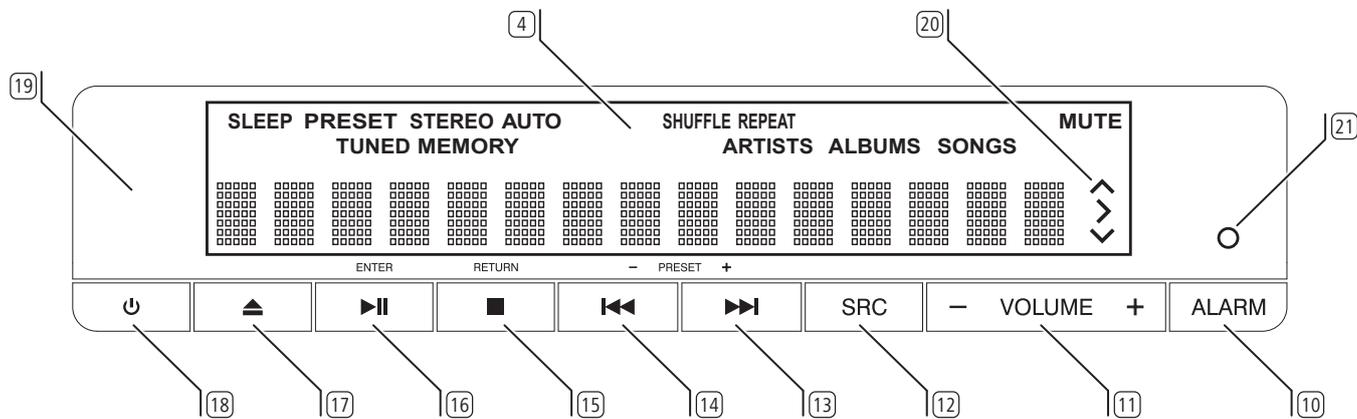
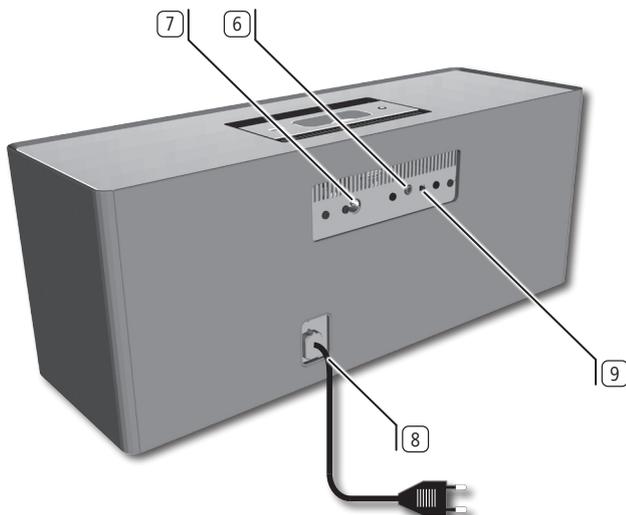
Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi,  
Istruzioni per l'uso, Instrucciones de manejo, Gebruiksaanwijzing

**LOEWE.**

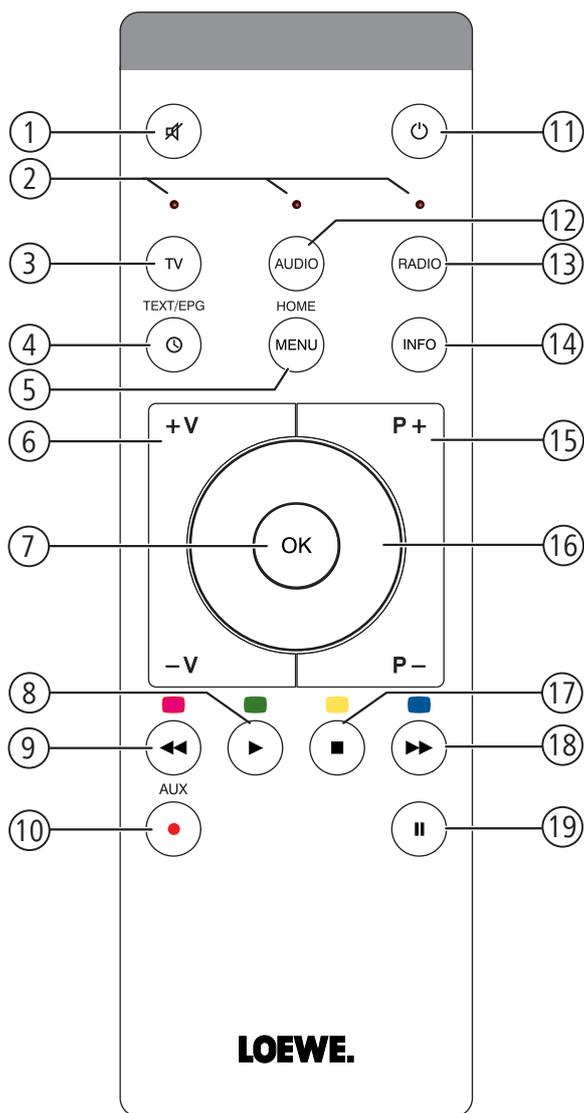




- ① USB-Buchse
- ② iPod / iPhone-Dock <sup>(1)</sup>
- ③ HEADPHONE - Kopfhörerbuchse
- ④ Display
- ⑤ CD / MP3 - Slot-In-Laufwerk
- ⑥ AUX - Stereo Eingang 3,5 mm Klinke
- ⑦ ANT FM - UKW-Antennenbuchse
- ⑧ Netzkabel
- ⑨ CLOCK Schiebeschalter
- ⑩ ALARM - Wecker-Taste
- ⑪ VOLUME +/- Lautstärke einstellen
- ⑫ SRC - Audio-Quelle einstellen
- ⑬ CD/USB/iPod: nächster Titel;  
FM-Radio: kurz: Station wählen auf
- ⑭ CD/USB/iPod: vorheriger Titel;  
FM-Radio: kurz: Station wählen ab
- ⑮ CD/USB/iPod: Stopp; bei Einstellungen: zurück
- ⑯ CD/USB/iPod: Pause/Wiedergabe fortsetzen;  
bei Einstellungen: bestätigen
- ⑰ CD: Disc auswerfen
- ⑱ Einschalten / Ausschalten - in den Standby-Modus
- ⑲ IR-Empfänger
- ⑳ Bedienfunktionen im Menü „Einstellungen“
- ㉑ LED-Anzeige ALARM Ein/Aus



<sup>(1)</sup> Eine Liste, welche Apple Modelle mit der SoundBox ID kompatibel sind, finden Sie auf Seite 14.



- ① Ton aus/ein
- ② LED-Anzeige für aktuelle Betriebsart
- ③ Umschalten in den TV-Modus
- ④ Kurz drücken: Uhrzeit  
Lang drücken: Alarm
- ⑤ Kurz drücken: iPod: Menü  
Lang drücken: RADIO: Radio-Stationen speichern
- ⑥ **V+/V-** Lautstärke lauter/leiser
- ⑦ Im Menü: Bestätigen/aufrufen; iPod: Auswählen/Wiedergabe
- ⑧ Kurz drücken: Wiedergabe/Pause  
Lang drücken: Zufällige Reihenfolge der Wiedergabe
- ⑨ Kurz drücken: Titel wählen ab  
Lang drücken: Spulen rückwärts
- ⑩ Audio-Quellen-Auswahl
- ⑩ und gleichzeitig ⑩ ◀ : FM-Radio: Suchlauf rückwärts;
- ⑩ und gleichzeitig ⑩ ▶ : FM-Radio: Suchlauf vorwärts
- ⑪ Einschalten / Ausschalten - in den Standby-Modus
- ⑫ Eingestelltes Gerät, z.B. SoundVision bedienen
- ⑬ Eingestelltes Gerät, z.B. SoundBox ID bedienen
- ⑭ Kurz drücken: Anzeige-Funktionen  
Lang drücken: Menü Einstellungen
- ⑮ **P+/P-** Radiostation wählen auf/ab
- ⑯ ▲ ▼ Verzeichnis auf/ab; ◀ ▶ im iPod-Menü auswählen
- ⑰ Kurz drücken: Stopp  
Lang drücken: Wiederholen
- ⑱ Kurz drücken: Titel wählen auf  
Lang drücken: Spulen vorwärts
- ⑲ Kurz drücken: Pause/Wiedergabe fortsetzen  
Lang drücken: Schlummer/Sleep-Modus

<sup>†</sup> Die Belegung dieser Tasten kann verändert werden (Seite 8).  
 Die Beschreibung bezieht sich auf die Standardeinstellung.

# Inhalt

<b>Bedienelemente</b> .....	<b>3</b>
<b>Fernbedienung Assist Easy</b> .....	<b>4</b>
<b>Inhalt</b> .....	<b>5</b>
<b>Herzlich willkommen</b> .....	<b>6</b>
Lieferumfang .....	6
Reinigen .....	6
Zu Ihrer Sicherheit .....	6
Aufstellen .....	7
Anschließen .....	7
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>8</b>
Batterien einsetzen .....	8
Einstellen der Fernbedienung .....	8
Andere Loewe Geräte bedienen .....	8
An das Stromnetz anschließen .....	8
Ein-/Ausschalten .....	8
Uhr einstellen .....	9
Lautstärke einstellen .....	9
Klang einstellen .....	9
Anzeige dimmen .....	9
Radiostationen einstellen .....	9
Radio hören .....	9
Radiostation löschen .....	9
<b>Bedienung</b> .....	<b>10</b>
CD/USB-Wiedergabe .....	10
Wiedergabe externer Audio-Quellen .....	10
iPod-Betrieb .....	11
Weckfunktion .....	12
Einschlaffunktion .....	12
Automatisch ausschalten .....	12
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>13</b>
Fehlerbehebung .....	13
<b>Technische Daten</b> .....	<b>14</b>
Impressum .....	14
Markenrechte .....	14
Schutz der Umwelt .....	14

## Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Loewe Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als Kunden gewonnen zu haben.

Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit. Dies gilt für TV, DVD, Video, Audio und Zubehör gleichermaßen.

Dabei sollen weder die Technik noch das Design einen Selbstzweck erfüllen, sondern unseren Kunden einen höchstmöglichen Seh- und Hörgenuss vermitteln.

Auch beim Design haben wir uns nicht von kurzfristigen, modischen Trends leiten lassen. Denn schließlich haben Sie ein hochwertiges Gerät erworben, an dem Sie sich auch morgen und übermorgen nicht satt sehen sollen.

## Lieferumfang

### Loewe SoundBox ID, Art. Nr. 51202-T/W/G/I/P01

- Fernbedienung Assist Easy mit 2 Batterien
- Wurfantenne
- Bedienungsanleitung

## Reinigen

Reinigen Sie die Aluminium Oberfläche nur mit einem leicht angefeuchtetem, weichen und sauberen Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel). Staub auf dem Lautsprechergehäuse können Sie bei Bedarf mit einem Staubsauger vorsichtig absaugen.

## Zu Ihrer Sicherheit

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Umgebungsbedingungen

- Das Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt.
- Schalten Sie das Gerät unbedingt aus, bevor Sie andere Geräte anschließen oder abnehmen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker bei längerer Abwesenheit.

Schützen Sie das Gerät vor ...

- Nässe, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser, Dampf
- Stößen und mechanischen Belastungen
- magnetischen und elektrischen Feldern
- höheren elektrischen Leistungen als angegeben
- Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen
- Staub
- Lüftungshemmender Abdeckung
- Eingriffen ins Innere des Gerätes



Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.



Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für die private Nutzung in häuslicher Umgebung gebaut. Garantieleistungen umfassen diese bestimmungsgemäße Nutzung. Garantieleistungen umfassen die bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts.

**WARNUNG:** Um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen, öffnen Sie nicht das Gerät. Im Gehäuse befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Lassen Sie Reparaturarbeiten nur vom Loewe Fachhändler ausführen.

Haben Sie das Gerät aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. eine Stunde stehen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat. So vermeiden Sie ernsthafte Schäden an den Komponenten.

### Lautstärke

Laut Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume und wenn Sie Kopfhörer benutzen.

### Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Informationen in dieser Anleitung beziehen sich auf das Produkt Loewe **SoundBox ID**. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die Anweisungen auf die Bedien-elemente der Fernbedienung **Assist Easy**. Absätze, die mit dem Symbol  beginnen, deuten auf wichtige Hinweise, Tipps oder Voraussetzungen zum einwandfreien Betrieb hin. Begriffe, die Sie im Menü bzw. als Bedruckung des Gerätes wiederfinden, sind im Text **fett** gedruckt. In den Funktionsbeschreibungen sind die erforderlichen Bedienelemente links von dem Text, der die Handlungsanweisung enthält, angeordnet.

## Aufstellen

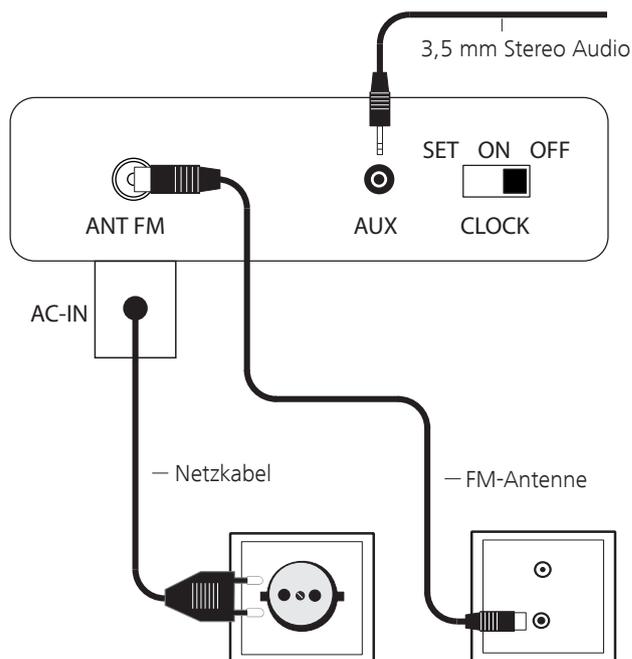
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, standfeste, waagrechte Unterlage.
- Gerät nicht in der Nähe von starken Wärmequellen oder in direktem Sonneneinfall aufstellen.
- Bei Aufstellung in einem Schrank oder geschlossenem Regal: Mindestens 2,5 cm Freiraum um das Gerät lassen, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann und es nicht zu einem Wärmestau kommt. Öffnungen auf der Rückseite nicht verdecken. Das Gerät darf im Betrieb nicht auf die Rückseite gelegt werden.
- Falsche Spannungen können das Gerät beschädigen. Dieses Gerät darf nur an ein Stromversorgungsnetz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz mit dem Netzkabel angeschlossen werden.
- Bei Gewitter ziehen Sie den Netzstecker ab. Überspannungen durch Blitzeinschlag können das Gerät über das Stromnetz beschädigen.
- Auch bei längerer Abwesenheit sollte der Netzstecker abgezogen sein.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht beschädigt werden kann. Das Netzkabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen Chemikalien ausgesetzt werden; Letzteres gilt für das gesamte Gerät. Ein Netzkabel mit beschädigter Isolation kann zu Stromschlägen führen und stellt eine Brandgefahr dar.
- Wenn Sie den Netzstecker abziehen, nicht am Kabel ziehen, sondern am Gehäuse des Steckers. Die Kabel im Netzstecker könnten beschädigt werden und beim Wiedereinstecken einen Kurzschluss verursachen.

## Anschließen

Verbinden Sie die Buchse **ANT FM** (7) über ein optionales FM-Antennenkabel (im Fachhandel erhältlich) mit einer FM-Antennendose. Alternativ verwenden Sie die mitgelieferte Wurfantenne. Platzieren Sie die Wurfantenne so, dass ein einwandfreier Empfang gewährleistet ist, z.B. in der Nähe eines Fensters.

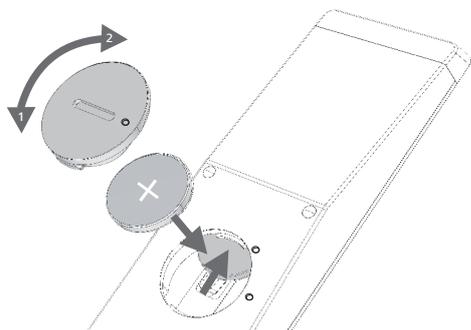
Eine externe Audioquelle können Sie an die Buchse **AUX** (6) anschließen. Verwenden Sie ein im Fachhandel erhältliches Audiokabel mit 3,5 mm Klinckenstecker.

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer 230V 50 Hz Steckdose.



Einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinckenstecker können Sie an die Buchse **HEADPHONE** (3) anschließen. Die Lautsprecher der **SoundBox ID** sind dann ausgeschaltet.

## Batterien einsetzen



Drehen Sie den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn heraus und nehmen Sie ihn ab. Setzen Sie die Batterien des Typs CR2032/ DL2032 ein. Der Plus-Pol der Batterie zeigt dabei nach oben. Montieren Sie den Batteriefachdeckel zurück auf die Fernbedienung (beachten Sie die Markierungen).

- ➡ In das Batteriefach der Fernbedienung dürfen keine Akkus eingelegt werden!
- ➡ Die verwendeten Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden!

## Einstellen der Fernbedienung

Die Gerätetasten **AUDIO** und **RADIO** können für die Bedienung bestimmter Loewe Produkte eingestellt werden:

  Einstellende Gerätetaste (**AUDIO** oder **RADIO**) und gleichzeitig **REC/AUX** für 5 Sek. drücken.

Die LED über der gewählten Gerätetaste blinkt zweimal.

    Geben Sie die Tastenkombination (Tasten nacheinander drücken) aus der Tabelle unten ein.

Tastenkombination	Gerät
Rot	Loewe TV Radio
Grün	Loewe Mediacenter
Blau + gelb	Loewe BluTechVision Interactive
Gelb	Loewe AudioVision
Grün + blau	Apple Remote
Grün + gelb	Apple TV
Grün + gelb + blau	SoundBox ID * (RADIO)
Blau	SoundVision * (AUDIO)
Rot + blau	AirSpeaker
Rot + grün + gelb	MediaVision 3D
Rot + grün + gelb + blau	Alle Einstellungen rücksetzen

 **OK** drücken

Die LED über der Gerätetaste blinkt zweimal.

\* Werkseinstellung

## Loewe Geräte bedienen

### Die Fernbedienung für Loewe SoundBox ID nutzen

 **RADIO**-Taste drücken, die LED-Anzeige leuchtet ca. 5 Sek.

### Die Fernbedienung für ein Loewe TV-Gerät nutzen

 **TV**-Taste drücken, die LED-Anzeige leuchtet ca. 5 Sek.

Bei jedem Tastendruck leuchtet zur Kontrolle die LED-Anzeige der ausgewählten Betriebsart (**TV – AUDIO – RADIO**). Die Bedienung der einzelnen Geräte entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung.

## An das Stromnetz anschließen

Stellen Sie die erforderlichen Kabelverbindungen wie im Abschnitt „Anschließen“ (Seite 7) beschrieben her. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose 230V 50 Hz.

## Ein-/Ausschalten

 Stellen Sie die Fernbedienung für **SoundBox ID**-Betrieb ein, indem Sie die Taste **RADIO** kurz drücken.

 Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste  an der **SoundBox ID** oder auf der Fernbedienung **Assist Easy** .

Die LED-Anzeige über der Ein-/Ausschalttaste  leuchtet.

 Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste  an der **SoundBox ID** oder auf der Fernbedienung **Assist Easy**  erneut.

➡ Schalten Sie das Gerät bei längerer Abwesenheit zunächst mit der **Taste Ein/Aus** ab und ziehen Sie dann den Netzstecker. Damit sparen Sie Energie und schonen die Umwelt.

➡ Das Gerät schaltet sich nach 60 Minuten ohne Wiedergabe in der Betriebsart CD oder USB automatisch aus (in den Standby-Modus), um Energie zu sparen (Seite 12).

➡ Das Gerät schaltet sich nach 4 oder 8 Stunden automatisch aus (in den Standby-Modus), um Energie zu sparen (Seite 12).

## Uhr einstellen

Die aktuelle Uhrzeit kann eingestellt werden.

Stellen Sie den Schiebeschalter **CLOCK** auf der Rückseite des Gerätes in Stellung **SET**.

  Mit Gerätetasten (13)/(14) Stunden einstellen auf/ab.

 Mit Gerätetaste (16) bestätigen.

  Mit Gerätetasten (13)/(14) Minuten einstellen auf/ab.

 Mit Gerätetaste (16) bestätigen.

 Mit der Taste (12) wechseln Sie zwischen den Anzeigen für 12 h / 24 h.

Stellen Sie den Schiebeschalter **CLOCK** auf der Rückseite des Gerätes zurück in Stellung **ON** oder **OFF**:

**ON** Anzeige der Uhrzeit im Stand-by-Betrieb

**OFF** Uhr ist im Stand-by-Betrieb aus (Energiesparmodus)

**SET** Einstellen der Uhrzeit

 Das Gerät zeigt kurz die aktuelle Uhrzeit an.

 Ca. fünf Minuten nach dem Entfernen der Stromversorgung geht die Einstellung der Uhrzeit verloren. Stellen Sie dann die Uhr erneut ein.

## Lautstärke einstellen



V+ / V- Lautstärke einstellen.

## Klang einstellen

Bässe und Höhen können eingestellt werden.

 Lang drücken: Menü Einstellungen auswählen.

 ▲ ▼ Option **TREBLE** (Höhen) / **BASS** (Bässe) auswählen.  
**OK** bestätigen.

▲ ▼ Anhebung bzw. Absenkung im Bereich **-10** bis **+10** dB einstellen.

**OK** bestätigen.

 Lang drücken: Menü Einstellungen beenden.

## Anzeige dimmen

Die Helligkeit der Anzeige kann eingestellt werden.

 Lang drücken: Menü Einstellungen auswählen.

 ▲ ▼ Option **DIMMER** auswählen.  
**OK** bestätigen.

▲ ▼ **DIMMER 1/2/OFF** einstellen.

**OK** bestätigen.

 Lang drücken: Menü Einstellungen beenden.

## Radiostationen einstellen

Sie können bis zu 30 FM-Radiostationen speichern.

### Automatische Suche

 Bei der automatischen Suche werden nur Stationen gespeichert, die RDS unterstützen. Für Nicht-RDS-Stationen verwenden Sie bitte die manuelle Suche.

Mehrfach drücken für **FM**-Radio-Wiedergabe.

Taste **MENU** für > 2 Sekunden gedrückt halten.

**OK** bestätigen.

Der automatische Suchlauf startet. Alle bisher gespeicherten Radiostationen werden gelöscht und durch neu gefundene überschrieben (max. 30 Stationen).

### Manuelle Suche

Mehrfach drücken für **FM**-Radio-Wiedergabe.

Taste (10) gedrückt halten und mit Taste (16) ◀ ▶ gewünschte Radiostation einstellen.

Taste **MENU** für > 2 Sekunden gedrückt halten.

▲ ▼ Gewünschten Speicherplatz wählen.

**OK** bestätigen.

## Radio hören

### Gespeicherte Radiostation wählen

Mehrfach drücken für **FM**-Radio-Wiedergabe.



P+ / P- Station wählen auf/ab.

### Radiostation manuell einstellen

Taste (10) gedrückt halten und mit Taste (16) ◀ ▶ gewünschte Radiostation einstellen.

◀ ▶ Wiederholt kurz drücken: Frequenz schrittweise einstellen.

◀ ▶ Lang drücken: Suchlauf vorwärts und Wiedergabe der nächsten gefundenen Radiostation.

Wiederholt drücken. Es werden verschiedene Details zur eingestellten RDS-Radiostation angezeigt. Z.B.: **PS** Stationsname, **PTY** Programmart, **RT** Textmeldungen, **CT** Stationszeit.

## Radiostation löschen

Lang drücken: Menü Einstellungen auswählen.

▲ ▼ Option **PRESET DELETE** auswählen. **OK**.

▲ ▼ Station wählen. **OK**.

## CD/USB-Wiedergabe

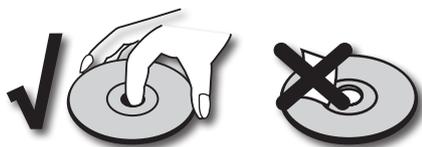
Sie können mit der Loewe **SoundBox ID** handelsübliche Audio-CDs (CD-DA) im Durchmesser 8/12 cm abspielen. Weiterhin kann das Gerät selbst gebrannte Audio-Daten-CDs im Format CD-R (ISO 9660) und CD-RW wiedergeben. Audio-Dateien werden im Format MP3 und WMA (ohne DRM) wiedergegeben. USB-Sticks werden im Format FAT16 und FAT32 unterstützt.

### Voraussetzungen für Audio-Dateien

- Sampling-Frequenz: 16 - 48 kHz (MP3), 22 - 48 kHz (WMA).
- Bitrate: 8 - 320kbps (MP3), 16 - 320kbps (WMA).
- Dateianzahl: Maximal 512 (CD), 9999 (USB).
- Anzahl Verzeichnisse: Maximal 255 (CD), 999 (USB).
- Anzahl Dateien pro Verzeichnis: Maximal 511 (CD), 255 (USB).
- Dateierweiterungen: „.mp3“ / „.wma“.

### Umgang mit Discs

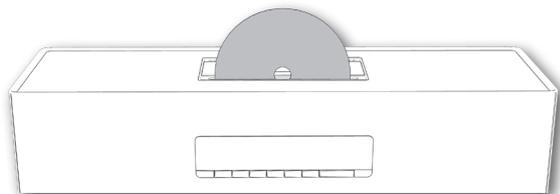
Berühren Sie die bespielte Seite der Disc nicht. Fassen Sie die Disc an den Kanten an, um nicht die Oberfläche mit den Fingern zu berühren. Bringen Sie auf keiner der beiden Seiten der Disc Papier oder Klebeband an.



- ➔ Mit einem PC oder einem DVD- oder CD-Recorder beschriebene CD-R/RW-Discs können nicht abgespielt werden, wenn die Disc beschädigt oder verschmutzt ist oder die Linse des Players durch Kondensation verschmutzt ist.
- ➔ Wenn Sie eine Disc mit einem PC beschreiben, kann die Disc, auch wenn ihr Format kompatibel ist, eventuell aufgrund der Einstellungen der Anwendungssoftware, mit der sie erstellt wurde, nicht abgespielt werden. (Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Softwareanbieter). Discs müssen finalisiert sein.
- ➔ Je nach Aufnahmegerät oder der CD-R/RW-Disc selbst können einige Discs nicht mit diesem Gerät wiedergegeben werden.
- ➔ Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten CDs (z. B. herzförmig oder achteckig). Andernfalls sind Fehlfunktionen oder Beschädigungen nicht ausgeschlossen.
- ➔ Fingerabdrücke und Kratzer auf der Disc können die Wiedergabe beeinträchtigen. Gehen Sie sorgsam mit den Discs um.

### Einlegen der Discs

Das Gerät hat ein sog. Slot-In-Laufwerk (5). Es befindet sich an der Oberseite (vor dem iPod-Dock). Führen Sie die Disc in das Laufwerk ein, bis sie automatisch eingezogen wird. Die Cover-Seite der Discs zeigt dabei nach vorne.



Auf dem Display (4) wird **LOAD** und dann **Disc Reading** bzw. **USB Reading** angezeigt, während die Medien-Erkennung läuft.

### Auswerfen der Disc

Um die eingelegte Disc zu entnehmen, drücken Sie die Taste (17).

### Wiedergabe der Medien

Sobald die CD bzw. der USB-Stick eingelesen ist, startet die Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel. Bei Daten-Medien erfolgt die Wiedergabe in alphabetischer Reihenfolge der Titelnamen.

### Wiedergabefunktionen

- Mehrfach drücken für **CD** oder **USB**-Wiedergabe.
- **Play** Wiedergabe starten / fortsetzen.
- **Pause** Wiedergabe anhalten.
- Kurz drücken: Titel wählen auf/ab.
- Zweimal kurz drücken, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- Lang drücken: Suchlauf auf/ab.
- **Stopp** 1x drücken: Wiedergabe anhalten, letzter Titel wird mit **Play** von Anfang an wiedergegeben. 2x drücken: Wiedergabe komplett beenden.
- ▲ ▼ Verzeichnis auf Daten-Medium auswählen.  
Das Hauptverzeichnis ist mit **ROOT** bezeichnet, darunter werden die Namen der Verzeichnisse auf dem Speichermedium angezeigt.
- **PLAY**: lang drücken für zufällige Reihenfolge.
- **SHUFFLE ALL** Die Titel des aktuellen Mediums werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- **SHUFFLE FOLDER** Die Titel des aktuellen Verzeichnisses werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- **SHUFFLE OFF** Wiedergabe in normaler Reihenfolge.
- **STOPP**: lang drücken für Wiederholen.
- **REPEAT ALL** Wiederholt alle Titel
- **REPEAT ONE** Wiederholt den aktuellen Titel
- **REPEAT FOLDER** Wiederholt alle Titel im aktuellen Verzeichnis
- **REPEAT OFF** Keine Wiederholung
- **INFO** wiederholt drücken. Während der Wiedergabe können, je nach Medium, verschiedene Details zum aktuellen Titel angezeigt werden. Z.B.: Titel Nummer, Verbleibende Spieldauer, Gesamtspielzeit der Disc, Dateiname, Titel/Album/Künstler Name.

## Wiedergabe externer Audio-Quellen

Sie können mit der Loewe **SoundBox ID** eine externe Audio-Quelle wiedergeben.

Die Quelle muss an die 3,5 mm Klinkenbuchse **AUX** an der Rückseite des Gerätes angeschlossen sein.

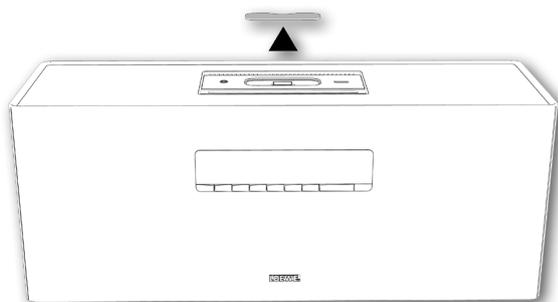
- Mehrfach drücken für **AUX**-Wiedergabe.  
Starten Sie die Wiedergabe der angeschlossenen Audio-Quelle.

## iPod-Betrieb

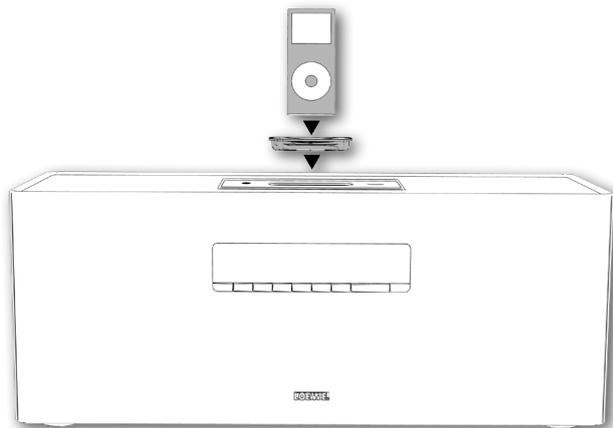
Sie können Ihren Apple iPod an die **SoundBox ID** anschließen und so Ihre Musik in hoher Qualität genießen. Die **SoundBox ID** verfügt über ein integriertes iPod-Dock (2). Wenn die **SoundBox ID** eingeschaltet ist, wird der Akku des verbundenen iPods geladen. Eine Liste, welche Apple Modelle mit der **SoundBox ID** kompatibel sind, finden Sie auf Seite 14.

### iPod anschließen

Entfernen Sie die Abdeckung des iPod-Docks (2).



Setzen Sie den bei Ihrem iPod mitgelieferten Dock-Adapter in die Lademulde des iPod-Dock ein. Plazieren Sie dann Ihren iPod in das Dock.



- ➡ Um Beschädigungen des iPod-Steckers zu vermeiden, verwenden Sie bitte den entsprechenden Apple Dock Adapter Ihres Apple iPod/iPhone.
- ➡ Achten Sie darauf, beim Einsetzen und Handling des iPod in das Dock nur wenig Kraft anzuwenden, um die empfindliche Steckverbindung nicht zu beschädigen.

## iPod Audio-Wiedergabe

- Mehrfach drücken für **iPod**-Wiedergabe.
  - Play** Wiedergabe starten / fortsetzen.
  - Pause** Wiedergabe anhalten.
  - Kurz drücken: Titel wählen auf/ab.
  - Zweimal kurz drücken, um zum vorherigen Titel zurück-zukehren.
  - Lang drücken: Suchlauf auf/ab.
  - Stopp** Wiedergabe beenden.
  - iPod-Menü öffnen.
  - Einträge im iPod-Menü auswählen.
  - OK** Bestätigen/ausgewählten Titel wiedergeben.
  - PLAY:** lang drücken für zufällige Reihenfolge.
  - SHUFFLE SONGS** Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
  - SHUFFLE ALBUMS** Die Titel des aktuellen Albums werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
  - SHUFFLE OFF** Wiedergabe in normaler Reihenfolge.
  - STOPP:** lang drücken für Wiederholen.
  - REPEAT ALL** Wiederholt alle Titel
  - REPEAT ONE** Wiederholt den aktuellen Titel
  - REPEAT OFF** Keine Wiederholung
  - INFO** Wiederholt drücken. Während der Wiedergabe können verschiedene Details zum aktuellen Titel angezeigt werden. Z.B.: Titel Nummer, Verbleibende Spieldauer, Titel/Album/Künstler Name.
- ➡ Abhängig von der Software-Version kann Ihr iPod u. U. nicht über die **SoundBox ID** bedient werden. Es wird empfohlen, die Software Ihres iPod auf die neueste Version zu aktualisieren.
  - ➡ Die Kompatibilität mit Ihrem iPod kann je nach Modell variieren. Unterstützte Apple Geräte siehe Seite 14.
  - ➡ Je nach iPod-Gerät können Störungen auftreten.
  - ➡ Trennen Sie Ihren iPod erst von der **SoundBox ID**, wenn kein Zugriff mehr darauf erfolgt.

## Weckfunktion

Ihre **SoundBox ID** kann Sie zu einer einstellbaren Uhrzeit mit einer der verfügbaren Audio-Quellen oder einem Signalton wecken.

### Weckzeit einstellen

-  Halten Sie die Gerätetaste **ALARM** (10) für > 2 Sekunden gedrückt.  
Die LED-Anzeige über der Gerätetaste **ALARM** und die Stundenanzeige der Weckzeit blinkt.
-  Mit Gerätetasten (13)/(14) Weckzeit „Stunden“ einstellen.
-  Mit Gerätetaste bestätigen.
-  Mit Gerätetasten (13)/(14) Weckzeit „Minuten“ einstellen.
-  Mit Gerätetaste bestätigen.
-  Mit Gerätetasten (13)/(14) Wecksignal einstellen.

- BEEP** Zur Weckzeit ertönt ein Signalton
- SOURCE** Zur Weckzeit wird die eingestellte Musik-Quelle gespielt
- SRC+BEEP** Zur Weckzeit wird die eingestellte Musik-Quelle gespielt und es ertönt ein Signalton

-  Mit Gerätetaste (16) bestätigen.
-  Mit Gerätetasten (13)/(14) weitere Einstellungen zur gewählten Quelle vornehmen, z.B. bei FM-Radio die gewünschte Radio-Station.
-  Mit Gerätetaste (16) bestätigen.
-  Mit Gerätetasten (13)/(14) Lautstärke des Wecksignals einstellen.
-  Mit Gerätetaste (16) bestätigen.

Die LED-Anzeige (21) über der Gerätetaste **ALARM** leuchtet. Dies zeigt an, dass der Wecker eingeschaltet ist.

### Weckfunktion aktivieren/deaktivieren

-  Mit Gerätetaste **ALARM** (10) oder langes Drücken der Taste (4) auf der Fernbedienung die Weckfunktion aktivieren/deaktivieren.

Die LED-Anzeige (21) über der Gerätetaste **ALARM** zeigt an, ob die Weckfunktion aktiv ist. Beim Aktivieren der Weckfunktion wird die eingestellte Weckzeit kurz angezeigt.

- ➔ Falls die eingestellte Audio-Quelle zum Zeitpunkt der Weckzeit nicht verfügbar ist (z.B. iPod ist nicht im Dock), ertönt der Signalton.

## Schlummerfunktion

-  Taste lang drücken oder Tasten am Gerät:  zur Weckzeit drücken. Der Wecker stoppt und signalisiert in fünf Minuten automatisch wieder.  
Die LED-Anzeige über der Gerätetaste **ALARM** blinkt.  
Der Wecker wird ausgeschaltet.  
Weckerlautstärke einstellen.

Wurde für das Wecksignal **SRC+BEEP** eingestellt, so stoppt einmaliges Drücken der Taste  den Signalton und ein weiteres Drücken die Musik-Quelle.

### Wecker abschalten

-   Mit Gerätetaste **EIN/AUS** (18) oder **ALARM** (10) oder langes Drücken der Taste (4) auf der Fernbedienung den Wecker abschalten.  
Die LED-Anzeige (21) über der Gerätetaste **ALARM** erlischt.

- ➔ Nach 60 Minuten stoppt das Wecksignal automatisch.
- ➔ Nach dem Abschalten des Wecksignals ist die Weckfunktion deaktiviert. Aktivieren Sie die Weckfunktion erneut, wie unter „Weckfunktion aktivieren/deaktivieren“ beschrieben.

## Einschlauffunktion

Sie können mit Ihrer **SoundBox ID** für eine einstellbare Zeit Musik hören, bis sie sich automatisch ausschaltet.

### Laufzeit einstellen

-  Gewünschte Musik-Quelle wählen.
-  Gewünschte Laufzeit **30, 60, 90, 120 Min / SLEEP OFF** durch wiederholtes langes Drücken wählen.

## Automatisch ausschalten

Das Gerät schaltet sich selbst nach einer einstellbaren Zeit aus.

-  Lang drücken: Menü Einstellungen auswählen.
-   Option **AUTO POWER OFF** auswählen.  
**OK** bestätigen.  
 **8H** oder **4H** einstellen.  
**OK** bestätigen.
-  Lang drücken: Menü Einstellungen beenden.

## Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion.	Netzkabel nicht eingesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose 230V 50 Hz.
Kein Ton.	Fehlerhafte Anschlüsse des Eingangskabels.	Schließen Sie das Kabel richtig an (Seite 7). Falls das Problem weiterhin besteht, ist das Kabel ggf. defekt.
	Die Lautstärke ist auf Minimum gestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Der Ton ist stummgeschaltet.	Drücken Sie  oder <b>V+</b> auf der Fernbedienung, um die Audioausgabe wieder zu aktivieren, und stellen Sie danach den Lautstärkepegel ein.
	Ein Kopfhörer ist angeschlossen.	Entfernen Sie den Kopfhörer.
Wiedergabe von CD nicht möglich.	Keine Disc eingelegt.	Legen Sie eine Disc ein.
	Eine nicht abspielbare Disc ist eingelegt.	Legen Sie eine abspielbare Disc ein (Prüfen Sie den Discstyp).
	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc.
	Die Disc kann nicht geladen werden.	Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie dann die Disc in das Laufwerk ein.
	Die Disc ist nicht mit der bespielten Seite nach hinten eingelegt.	Legen Sie die Disc mit der bespielten Seite nach hinten ein.
Eine Mediendatei kann nicht abgespielt werden.	Das Format der Datei wird nicht unterstützt.	Wandeln Sie die Datei auf einem Computer mit einem Konverter-Programm in ein unterstütztes Format um.
Dieses Gerät arbeitet nicht richtig.		Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab, und stecken Sie ihn nach etwa 30 Sekunden wieder an.
Die Fernbedienung arbeitet nicht ordnungsgemäß.	Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
Die Anzeige der Uhr blinkt; das Gerät lässt sich nicht bedienen.	Der Schalter <b>CLOCK</b> (9) auf der Geräterückseite steht in Stellung <b>SET</b> .	Stellen Sie den Schalter in Stellung <b>ON</b> oder <b>OFF</b> .
Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.		Das Gerät schaltet sich nach 60 Minuten ohne Wiedergabe von CD, USB in den Bereitschaftsmodus, um Energie zu sparen.
	Die Einschlaffunktion (Seite 12) wurde aktiviert.	Schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Die iPod-Funktion ist ausgewählt, aber es ist kein iPod im Dock platziert.	Platzieren Sie den iPod im Dock oder wählen Sie eine andere Betriebsart.
	Das Gerät hat eine Energiesparfunktion (Seite 12).	Schalten Sie das Gerät manuell wieder ein.
Der Radio-Empfang ist gestört.	Das Antennenkabel ist locker oder beschädigt.	Stecken Sie das Antennenkabel fest in die Buchse bzw. ersetzen Sie es durch ein neues.
Der iPod-Betrieb ist gestört.	Der iPod ist nicht richtig in das Dock eingesteckt.	Ziehen Sie den iPod heraus und stecken Sie ihn vorsichtig wieder ins Dock ein, bis die Verbindung korrekt hergestellt ist.
Die iPod-Wiedergabe stoppt und ein anderer Titel wird gespielt.	Die iPod-Funktion „Shake to Shuffle“ ist aktiviert.	Deaktivieren Sie in Ihrem iPod diese Funktion.
Die USB-Wiedergabe ist nicht möglich.	Die Kombination aus Datei und Verzeichnisname ist zu lang.	Die Kombination aus Datei und Verzeichnisname darf 250 Zeichen nicht überschreiten. Kürzen Sie die Länge der Namen.
	Das Dateiformat des USB-Speichermediums ist nicht kompatibel.	Formatieren Sie das USB-Speichermedium im FAT16/32-Format.
	Die Anzahl der Dateien / Verzeichnisse überschreitet die maximal erlaubte.	Reduzieren Sie die Anzahl der Dateien / Verzeichnisse (Seite 10).

## Technische Daten

### Allgemein

Loewe SoundBox ID	Art.Nr. 51202-T/W/G/I/P01
Betriebstemperatur [°C]	5 ... 40
Feuchtigkeit [%] (keine Kondensation)	30 ... 90
Abmessungen [B x H x T in cm]	45 x 14,5 x 17
Masse [kg]	5,1

### Elektrische Daten

Netzspannung [Volt 50 Hz]	230
Leistungsaufnahme [Watt]	23
Leistungsaufnahme in Standby [Watt] (Energiesparmodus)	< 0,5
Laser	Laserklasse 1, Wellenlänge: 790nm
Endstufen	2
Belastbarkeit [Watt] (max. Musik)	2x 15

### Schnittstellen

Kopfhörer	Klinkenbuchse 3,5 mm
AUX	Klinkenbuchse 3,5 mm
USB	2x V 2.0, Typ A
ANT FM	FM-Antennen-Eingang, 75 Ohm

### Unterstützte Medienformate

USB, CD-R, CD-RW	MP3, WMA (ohne DRM)
CD	Audio-CD

### Unterstützte Apple Geräte - Made for

(nur Audio-Wiedergabe)

- iPod touch (4th generation), iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation), iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation) , iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation), iPod nano (2nd generation)
- iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

## Impressum

Die Loewe Opta GmbH ist eine Gesellschaft deutschen Rechts mit Hauptsitz in Kronach.

Industriestraße 11, 96317 Kronach  
 Telefon: +49 9261 99-500  
 Fax: +49 9261 99-515  
 Email: ccc@loewe.de

Handelsregister: Amtsgericht Coburg, Nr. HRB 42243  
 Umsatzsteueridentifikationsnummer: DE 193216550  
 WEEE-Registrierungsnummer: DE 41359413

Redaktionsdatum 12.12. 3.Auflage  
 © Loewe Opta GmbH, Kronach  
 Alle Rechte, auch die der Übersetzung, vorbehalten.  
 Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung möglich.

## Markenrechte



„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an den iPod, bzw. das iPhone konstruiert ist und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht. Apple übernimmt keine Gewähr im Hinblick auf die Verwendbarkeit dieses Gerätes oder dessen Konformität mit den Standards für Sicherheit und Funkentstörung.

iPod und iPhone ist in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Inc.

## Schutz der Umwelt

### Verpackung und Karton

Für die Entsorgung der Verpackung haben wir entsprechend den nationalen Verordnungen ein Entgelt an beauftragte Verwerter entrichtet, die die Verpackung vom Fachhändler abholen.

### Das Gerät



**Achtung:** Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten.

Elektronische Altgeräte müssen deshalb getrennt entsorgt werden. Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Sie können Ihr Altgerät kostenlos an ausgewiesene Rücknahmestellen oder ggf. bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU-Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

### Batterien der Fernbedienung



Die Batterien der Erstausrüstung enthalten keine Schadstoffe wie Cadmium, Blei und Quecksilber.

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr in den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

**(A)** Loewe Austria GmbH  
Parking 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 810 0810 24  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**(AUS)** Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel +61 - 1300 130 492  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(B NL L)** Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(BG)** Darlington Service  
193 Kn. Klementina St.  
1612 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 9556399  
E-mail: darlington@psp-bg.com

**(CH)** Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CY)** Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O. Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)** BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
Česká republika  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D)** Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)** Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
E-mail: info@loewe.dk

**(E)** Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)** Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)** Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
E-mail: kare@haloradio.fi

**(GB IRL)** Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO)** Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@isemmel.gr

**(H)** Basys Magyarorszag KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
E-mail: ertekesites@basys.hu

**(HK CN)** Galerien Und PartnerPlus  
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Tel +852 - 27 77 89 88  
Fax +852 - 23 10 08 08  
E-mail: service@loewe-cn.com

**(HR)** Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr  
**(I)** Loewe Italiana S.r.l.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)** Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)** Navshiv Retail Pvt. Ltd.  
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj  
Vasant Kunj  
New Delhi - 110070, India  
Tel +91 11 47 65 55 00  
Fax +91 11 47 67 67 15  
E-Mail: admin@navshiv.com

**(IR)** MiMoRa HOLDING CO.  
N0 1001, Afra Tower  
Parsa St. Fereshteh  
Tehran, Iran  
Tel + 98 921 344 0521  
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

**(KSA)** Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah, Jeddah  
21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616  
Fax +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjian@aol.com

**(LV EST)** Kpartners, SIA  
A.Čaka iela 80  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: olga@dom332.lv

**(LT)** A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(M)** Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**(MA)** Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**(N)** Premium Consumer Electronics as  
Østre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 40  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: loewe@loewe.no

**(NZ)** Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel 0800 174 781  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(P)** Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edificio Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)** Tele Radio Video  
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18  
81-609 Gdynia  
Tel. 58 624-50-09  
E-Mail: loewe@trv.com.pl

**(RUS)** Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

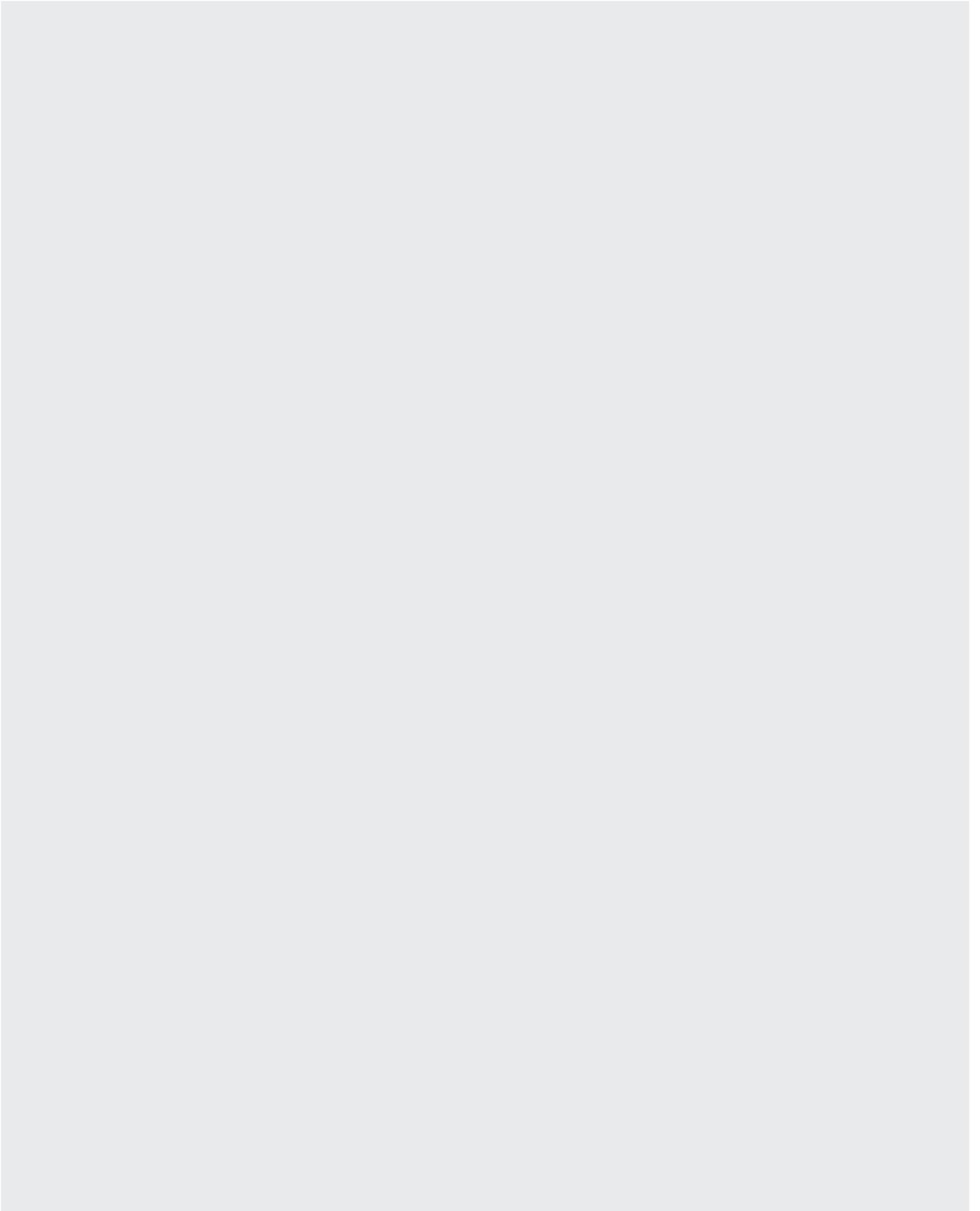
**(S)** Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malma, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
E-mail: loewe@loewe.se

**(SG)** Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Tel +65 - 6334 9320  
Fax +65 - 6339 1615  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(SK)** BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Tel + 421 2 49 10 66 18  
Fax + 421 2 49 10 66 33  
E-mail: loewe@basys.sk

**(TR)** SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1  
34704 ATAŞEHİR, İSTANBUL, TÜRKİYE  
Tel +90 - 216 315 39 00  
Fax +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(UAE)** Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com



**LOEWE.**